

所得・課税・納税証明書交付申請書

Formulário de requerimento do certificado de rendimento/tributação e/ou comprovante de pagamento de impostos



(宛先) 西尾市長 Sr. Prefeito de Nishio

※Preencher os campos em negrito

Hoje		_____年(ano) _____月(mês) _____日(dia)		◎ A solicitação deverá ser pessoalmente ou por familiares da mesma subsistência, caso contrário será necessário uma procuração.	
A だれのものが必要ですか Dados do requerente	Endereço atual			B 窓口に来た人 Solicitante	<input type="checkbox"/> Pessoalmente <input type="checkbox"/> Terceiro (Relação _____)
	Endereço quando morava em Nishio	Preenchimento apenas para não residentes Nishio-shi			TEL ☎ (_____) Número que permita o contato durante o dia
	Nome				Endereço <input type="checkbox"/> O mesmo do requerente
	Data de nascimento	_____年(ano) _____月(mês) _____日(dia)			Nome

C どの証明が必要ですか Documentos necessários	① Certificado de rendimento / tributação / isenção (Shotoku/Kazei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input type="checkbox"/> Comprovante mais recente	Ano fiscal Reiwa 8 (Referente à renda do ano 2025)	via(s)	<input type="checkbox"/> Apresentar na empresa <input type="checkbox"/> Cobrança de aposentadoria <input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador <input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Visto	
	<input type="checkbox"/> Outros anos	Ano fiscal Reiwa	via(s)	<input type="checkbox"/> Redução da mensalidade <input type="checkbox"/> Financiamento escolar <input type="checkbox"/> Auxílio infantil <input type="checkbox"/> Auxílio às pessoas com deficiência <input type="checkbox"/> Reconhecimento de provisão de despesas médicas de doenças crônicas específicas <input type="checkbox"/> Auxílio orfandade <input type="checkbox"/> Outros(_____)	
	② Comprovante de pagamento de impostos (Nozei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input type="checkbox"/> Imposto municipal e provincial imposto ambiental florestal	_____年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Visto <input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador	
	<input type="checkbox"/> Imposto sobre imóvel/ planejamento urbano	_____年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Solicitação de subsídio <input type="checkbox"/> Outros(_____)	

Itens de atenção

- Solicitamos **apresentar o recibo de pagamento recém pago.**
- Será possível fornecer até 3 anos retroativos, contando o dia de requerimento.

職員記入欄

本人確認	1点	免許証 身障手	パスポート 在留カ	個番カ 特永証	住基カ	点検	税務課受付・作成	収納課受付・作成
	2点	保険証 その他	年金手 通帳	社員証 診察				
①	枚 (内無料 _____ 枚)	②	枚 / 計 _____ 枚			(預り金) _____ (金額) _____ (おつり) _____	円 - _____ 円 = _____ 円	
		領収金額 _____ 円				領収書 No. _____		

Exemplo

所得・課税・納税証明書交付申請書

Formulário de requerimento do certificado de rendimento/tributação e/ou comprovante de pagamento de impostos

ホ

(宛先) 西尾市長 Sr. Prefeito de Nishio

※Preencher os campos em negrito

Hoje	8年(ano) 11月(mês) 11日(dia)		◎ A solicitação deverá ser pessoalmente ou por familiares da mesma subsistência, caso contrário será necessário uma procuração.	
A だれのものが必要ですか Dados do requerente	Endereço atual	Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda22	B 窓口に来た人 Solicitante	<input checked="" type="checkbox"/> Pessoalmente <input type="checkbox"/> Terceiro (Relação Esposa)
	Endereço quando morava em Nishio	Preenchimento apenas para não residentes Nishio-shi		TEL ☎ (090-1234-5678) Número que permita o contato durante o dia
	Nome	Nishio Taro		Endereço <input checked="" type="checkbox"/> O mesmo do requerente
	Data de nascimento	50年(ano) 4月(mês) 12日(dia)		Nome Nishio Hanako

※太枠内を記入してください

C どの証明が必要ですか Documentos necessários	① Certificado de rendimento / tributação / isenção (Shotoku/Kazei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input checked="" type="checkbox"/> Comprovante mais recente	Ano fiscal Reiwa 8 (Referente à renda do ano 2025)	1	via(s)	<input type="checkbox"/> Apresentar na empresa <input type="checkbox"/> Cobrança de aposentadoria <input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador <input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input checked="" type="checkbox"/> Visto <input type="checkbox"/> Redução da mensalidade <input type="checkbox"/> Financiamento escolar
<input type="checkbox"/> Outros anos	Ano fiscal Reiwa		via(s)	<input type="checkbox"/> Auxílio infantil <input type="checkbox"/> Auxílio às pessoas com deficiência <input type="checkbox"/> Reconhecimento de provisão de despesas médicas de doenças crônicas específicas <input type="checkbox"/> Auxílio orfandade <input type="checkbox"/> Outros()	
② Comprovante de pagamento de impostos (Nozei Shomei-sho)			Finalidade		Itens de atenção 1. Solicitamos apresentar o recibo de pagamento recém pago. 2. Será possível fornecer até 3 anos retroativos, contando o dia de requerimento.
<input checked="" type="checkbox"/> Imposto municipal e provincial imposto ambiental florestal	年度 R6、R7、R8	1	via(s)	<input checked="" type="checkbox"/> Visto	
<input type="checkbox"/> Imposto sobre imóvel/ planejamento urbano	年度		via(s)	<input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador	
<input type="checkbox"/> Seguro nacional de saúde	年度		via(s)	<input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Solicitação de subsídio	
<input type="checkbox"/> Comprovante de quitação (comprovante de que não há pendência de impostos)			via(s)	<input type="checkbox"/> Outros()	


※ No caso de solicitação via correio, será necessário anexar os itens abaixo junto com este formulário.

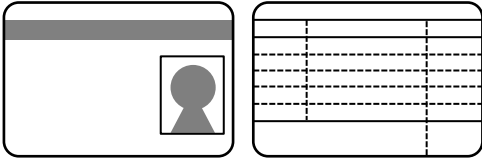
- ① Envelope-resposta com o nome e endereço preenchido e com o selo colado
- ② Cópia do registro de estrangeiro(Zairyu Card) ou Carteira de motorista, frente e verso
- ③ Vale postal(Teigaku-kogawase) no valor da taxa de emissão do comprovante (pode ser adquirido no correio)

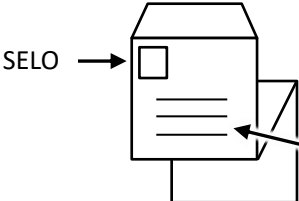

Enviar para:


〒445-8501
西尾市寄住町下田22番地
西尾市役所 市民課



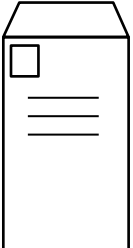

- ①  Preencher todos os itens requeridos no formulário. Favor escrever sem falta, o número de telefone para que possamos entrar em contato durante o horário comercial, no caso de ser necessário confirmar as informações.
(SHINSEISHO / 申請書)

- ②  Cópia do registro de estrangeiro(ZAIRYU CARD)
(ZAIRYU CARD COPY/在留カードのコピー)
* FRENTE E VERSO (表と裏の両方)

- ③  Envelope resposta
(HENSHINYOU FUTOU / 返信用封筒)
SELO →  O SEU ENDREÇO E NOME
(あなたの住所と名前)

- ④  Vale postal
(TEIGAKU KOGAWASE / 定額小為替)
* Pode ser adquirido no correio (郵便局で購入できます)
A taxa de emissão do comprovante é ¥200 cada via

COLOCAR ①~④ DENTRO DO ⑤

- ⑤  ENVELOPE DO ENVIO
(SOUFUYOU FUTOU / 送付用封筒)
SELO →  ENDREÇO DA
PREFEITURA
(市役所の住所)

Endereço da prefeitura de Nishio:

----- ✂ -----

〒445-8501
Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22
Nishio-Shiyakusho Shimin-ka